

Cestovní podmínky společnosti Capital Holidays (Europe) GmbH

Vážení zákazníci a cestující,

prosíme Vás, abyste si pozorně přečetli následující cestovní podmínky. Tyto cestovní podmínky se, pokud jsou platně sjednány, stávají součástí smlouvy o zájezdu uzavřené mezi zákazníkem nebo cestujícím – dále jen „cestujícím“ – a společností Capital Holidays (Europe) GmbH, dále jen „CPH“. Doplnují zákonné předpisy §§ 651a – y BGB (Občanský zákoník) a články 250 a 252 EGBGB (Zákon o zavedení BGB) a doplňují je. **Před provedením rezervace si proto prosím pečlivě přečtete tyto cestovní podmínky!**

1. Rozsah působnosti; uzavření smlouvy o zájezdu; slevy vázány na věk; upozornění na právo na odstoupení od smlouvy

1.1. Pro všechny způsoby rezervace platí:

a) Tyto podmínky platí jak pro nabídky zájezdů, tak pro samostatné cestovní služby (např. pouze hotel, pouze let atd.) a jednodenní cestovní služby společnosti CPH. Každý následující odkaz na pojmy „cestovní služba“ nebo „služba“ se proto vztahuje jak na služby v rámci smlouvy o zájezdu, tak na samostatné jednotlivé cestovní služby ve smyslu § 651a odst. 3 a jednodenní výlety nabízené společností CPH, pokud pro samostatné jednotlivé cestovní služby a jednodenní výlety neplatí výslovná zvláštní pravidla.

b) Základem nabídky CPH a rezervace cestujícího je popis zájezdu a doplňující informace CPH k danému zájezdu, pokud jsou cestujícímu při rezervaci k dispozici.

c) Cestovní kanceláře a rezervační centra nejsou CPH oprávněny uzavírat dohody, poskytovat informace nebo činit ujištění, která mění dohodnutý obsah smlouvy o zájezdu, přesahují rámec nabídky zájezdu nebo služeb smluvně přislíbených CPH nebo jsou s nimi v rozporu.

d) Údaje v hotelových průvodcích a podobných seznamech, které nevydává CPH, nejsou pro CPH a povinnosti CPH závazné, pokud nebyly výslovně dohodnuty s cestujícím jako součást povinností CPH.

e) Pokud se obsah potvrzení cesty od CPH liší od obsahu rezervace, jedná se o novou nabídku od CPH, která je pro CPH závazná po dobu 10 dnů. Smlouva je uzavřena na základě této nové nabídky, pokud CPH upozornila na změnu v nové nabídce a splnila své před smluvní informační povinnosti a cestující během závazné lhůty CPH potvrdil přijetí výslovným prohlášením nebo zaplacením zálohy.

f) Předběžné informace poskytnuté společností CPH o podstatných vlastnostech cestovních služeb, ceně zájezdu a všech dodatečných nákladech, platebních podmínkách, minimálním počtu účastníků a paušálních storno poplatcích (podle článku 250 § 3 bod 1, 3 až 5 a 7 EGBGB) se nestanou součástí smlouvy o zájezdu pouze v případě, že se na tom strany výslovně dohodnou.

g) Cestující odpovídá za všechny smluvní závazky spolucestujících, pro které provádí rezervaci, stejně jako za své vlastní, pokud cestující převzal odpovídající závazek výslovným a samostatným prohlášením.

1.2. Pro rezervace provedené ústně, telefonicky, písemně, e-mailem nebo faxem platí:

a) Provedením rezervace cestující závazně nabízí společnosti CPH uzavření paušální smlouvy o cestě.

b) **Opční rezervace**, při nichž je cestujícímu poskytnuto bezplatné právo na odstoupení od smlouvy v rámci stanovené lhůty, jsou možné pouze na základě výslovné dohody s CPH. I rezervace s opcí představuje pro cestujícího právně závaznou rezervaci podle bodu a) výše. Je-li sjednána rezervace s opcí, bude CPH závazně rezervovat pro cestujícího zvolenou cestovní službu až do konce sjednané lhůty pro bezplatné odstoupení od smlouvy. Cestující je povinen do tohoto termínu informovat CPH, pokud již nemá zájem o závaznou rezervaci cestovní služby, na kterou si rezervoval opcí, a chce bezplatně odstoupit od smlouvy. V takovém případě bude rezervace zrušena, aniž by cestující vznikly náklady. Pokud cestující takové oznámení neprovede nebo neprovede včas, jeho bezplatné právo na odstoupení od smlouvy zaniká.

c) Pokud cestovní služby rezervované cestujícím nelze okamžitě potvrdit z důvodu nedostatečné dostupnosti v rezervačním systému CPH, obdrží cestující předběžné potvrzení ve formě tzv. **potvrzení dotazu**, kterým je cestujícímu sděleno, že cestovní služby rezervované cestujícím byly dotázány u poskytovatelů služeb. Pokud nelze rezervaci zcela potvrdit, bude cestující informován a již není vázán rezervací podle písm. a).

d) Smlouva je uzavřena doručení **potvrzení cesty (prohlášení o přijetí)** společností CPH. Při uzavření smlouvy nebo bezprostředně po jejím uzavření zašle CPH cestujícímu potvrzení o cestě v souladu se zákonnými požadavky na trvalém nosiči dat (který cestujícímu umožňuje uchovat nebo uložit prohlášení v nezměněné podobě tak, aby bylo cestujícímu přístupné po přiměřenou dobu, např. na papíře nebo e-mailem),

pokud cestující nemá nárok na potvrzení cesty v papírové podobě podle čl. 250 § 6 odst. (1) věty 2 EGBGB, protože k uzavření smlouvy došlo za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.3. Při rezervacích v **elektronickém obchodním styku (např. internet, aplikace, telemédia)** platí pro uzavření smlouvy:

a) Cestujícímu bude vysvětlen průběh elektronické rezervace v příslušné aplikaci CPH.

b) Cestující má k dispozici příslušnou **možnost opravy**, která mu umožňuje opravit své zadání, smazat nebo resetovat celý rezervační formulář. Použití této možnosti je vysvětleno.

c) Jsou uvedeny **jazyky smlouvy**, které jsou k dispozici pro provedení online rezervace. **Právně závazný je výhradně německý jazyk.**

d) Pokud je **text smlouvy uložen společností CPH** v online rezervačním systému, bude cestující o tom informován a bude mu sdělena možnost pozdějšího vyvolání textu smlouvy.

e) Stisknutím tlačítka „rezervovat s povinností platby“ cestující závazně nabízí CPH uzavření smlouvy o zájezdu. **Cestující je vázán touto nabídkou smlouvy od odeslání elektronického prohlášení.**

f) Cestující obdrží okamžitě elektronické potvrzení o přijetí své rezervace.

g) Odeslání rezervace stisknutím tlačítka „rezervovat s platbou“ **nezakládá cestujícímu nárok na uzavření smlouvy o zájezdu podle jeho rezervačních údajů.** CPH má naopak svobodu rozhodnout, zda nabídku smlouvy cestujícího přijme, či nikoli.

h) Smlouva je uzavřena **doručením potvrzení cesty od CPH** cestujícímu.

i) Pokud je potvrzení cesty provedeno ihned po provedení rezervace cestujícího stisknutím tlačítka „rezervovat s povinností platby“ prostřednictvím odpovídajícího okamžitého zobrazení potvrzení cesty na obrazovce (**rezervace v reálném čase**), smlouva o zájezdu je uzavřena doručením a zobrazením tohoto potvrzení cesty cestujícímu na obrazovce, aniž by bylo nutné zasílat mezitímní oznámení o přijetí jeho rezervace podle bodu f); pokud je cestujícímu nabídnuta možnost uložení na trvalém datovém nosiči a vytištění potvrzení cesty. Závaznost smlouvy o zájezdu však nezávisí na tom, zda cestující tyto možnosti uložení nebo tisku skutečně využije. CPH navíc zašle cestujícímu kopii potvrzení o cestě v textové podobě.

1.4. Jsou-li slevy vázány na věk – např. sleva pro děti/bezplatná přeprava malých dětí – je rozhodující věk dítěte v den smluvně dohodnutého návratu. Tento věk musí cestující uvést při rezervaci.

1.5. CPH upozorňuje, že podle zákonných ustanovení (§§ 312 odst. 7, 312g odst. 2 věta 1 č. 9 BGB) u smluv o zájezdech podle § 651a a § 651c BGB, které byly uzavřeny v rámci distančního prodeje (dopisy, katalogy, telefonní hovory, telefaxy, e-maily, zprávy zasílané prostřednictvím mobilních komunikačních služeb (SMS) a rozhlas, telemédia a online služby), neexistuje právo na odstoupení od smlouvy, ale pouze zákonná práva na odstoupení a výpověď, zejména právo na odstoupení podle § 651h BGB (viz také bod 5). Právo na odstoupení od smlouvy však existuje, pokud byla smlouva o cestovních službách uzavřena mimo obchodní prostory podle § 651a BGB, ledaže ústní jednání, na nichž je uzavření smlouvy založeno, proběhla na základě předchozí objednávky spotřebitele; v posledně uvedeném případě právo na odstoupení od smlouvy rovněž neexistuje.

2. Platba

2.1. CPH a cestovní kanceláře mohou požadovat nebo přijímat platby za cenu zájezdu před ukončením zájezdu pouze v případě, že existuje platná pojistná smlouva a cestujícímu byl předán pojistný certifikát s názvem a kontaktními údaji pojistitele v jasné, srozumitelné a zvýrazněné podobě. Po uzavření smlouvy je proti předání pojistného certifikátu splatná záloha ve výši 20 % ceny zájezdu. Zbývající částka je splatná 30 dní před začátkem zájezdu, pokud byl předán pojistný certifikát a zájezd již nelze zrušit z důvodu uvedeného v bodě 8. Při rezervacích méně než 30 dní před začátkem cesty je celá cena cesty splatná okamžitě. Při platbách za jednotlivé cestovní služby a denní cestovní služby ve smyslu bodu 1.1 a) neexistuje ze strany CPH žádná povinnost k

zajištění peněz zákazníků, takže není vydáván ani záruční list.

2.2. Odchylně od ustanovení v bodě **Chyba! Odkaz nebyl nalezen.** není předložení záručního listu podmínkou splatnosti platby, pokud paušální nabídka nezahrnuje dopravu na místo poskytování paušálních cestovních služeb a/nebo zpět a odchylně od bodu **Chyba! Odkazový zdroj nebyl nalezen.** je dohodnuto a uvedeno v potvrzení cesty, že celá cena cesty je splatná bez předchozí zálohy po skončení balíčku cestovních služeb na konci pobytu.

2.3. Cestovní pojištění zprostředkované společností **CPH** je splatné v plné výši ihned po uzavření smlouvy, pokud není v příslušném potvrzení rezervace stanoveno jinak.

2.4. Pokud cestující neuhradí zálohu a/nebo zbývající částku v souladu s dohodnutými splatnostmi, přestože **CPH** je připravena a schopna řádně poskytnout smluvní služby, splnila své zákonné informační povinnosti a cestující nemá žádné zákonné nebo smluvní právo na započtení nebo zadržení, a pokud je cestující zodpovědný za prodlení s platbou, je **CPH** oprávněna po upomínce s určením lhůty a po uplynutí této lhůty odstoupit od smlouvy o zájezdu a účtovat cestujícímu storno poplatky podle bodu 5.

2.5. Cestovní dokumenty budou po úplném přijetí platby zaslány e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou při rezervaci.

3. Změny obsahu smlouvy před začátkem cesty, které se netýkají ceny zájezdu

3.1. Odchytky podstatných vlastností cestovních služeb od dohodnutého obsahu smlouvy o zájezdu, které se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a které nebyly způsobeny **společností CPH** v rozporu s dobrými mravy, jsou **společnosti CPH** povoleny před začátkem cesty, pokud jsou tyto odchytky nevýznamné a nemají vliv na celkový charakter cesty.

3.2. **CPH** je povinna informovat cestujícího o změnách služeb neprodleně po zjištění důvodu změny na trvalém nosiči dat (např. také e-mailem, SMS nebo hlasovou zprávou) jasným, srozumitelným a zvýrazněným způsobem.

3.3. V případě podstatné změny podstatné vlastnosti cestovní služby nebo odchytky od zvláštních požadavků cestujícího, které se staly součástí smlouvy o zájezdu, je cestující oprávněn ve lhůtě stanovené společností **CPH** současně s oznámením změny buď změnu přijmout, nebo bezplatně odstoupit od smlouvy o zájezdu. Pokud cestující ve lhůtě stanovené společností **CPH** výslovně neoznámí společnosti **CPH** odstoupení od smlouvy o zájezdu, považuje se změna za přijatou.

3.4. Pokud je splnění cestovní smlouvy možné pouze s výraznými odchytkami ve službách, vyhrazuje si **CPH** právo podle vlastního uvážení nabídnout zákazníkovi v jednotlivých případech náhradní cestu. Pokud **CPH** takovou náhradní cestu nabídne, má zákazník navíc možnost požadovat účast na takové náhradní cestě.

3.5. Případné nároky na záruku zůstávají nedotčeny, pokud jsou změněné služby vadné. Pokud měla **společnost CPH** nižší náklady na realizaci změněné cesty nebo případně nabídnuté náhradní cesty stejné kvality za stejnou cenu, musí být cestujícímu vrácen rozdíl v souladu s § 651m odst. 2 BGB (německý občanský zákoník).

4. Zvýšení ceny; snížení ceny

4.1. Pokud smluvní služba **CPH** zahrnuje pouze jednotlivou cestovní službu nebo jednodenní cestovní službu ve smyslu bodu 1.1 a), neplatí ustanovení tohoto bodu 4.

4.2. **CPH** si vyhrazuje právo v souladu s § 651f, 651g BGB (německý občanský zákoník) a následujícími ustanoveními zvýšit cenu zájezdu dohodnutou v smlouvě o zájezdu, pokud po uzavření smlouvy dojde k

a) zvýšení ceny za přepravu osob v důsledku vyšších nákladů na pohonné hmoty nebo jiné zdroje energie,

b) zvýšení daní a jiných poplatků za sjednané cestovní služby, jako jsou turistické poplatky, přístavní nebo letištní poplatky, nebo

c) změna směnných kurzů platných pro daný zájezd

má přímý dopad na cenu zájezdu.

4.3. Zvýšení ceny zájezdu je přípustné pouze v případě, že **CPH** informuje cestujícího písemně, jasně a srozumitelně o zvýšení ceny a jeho důvodech a sdělí mu výpočet zvýšení ceny.

4.4. Zvýšení ceny se vypočítá následovně:

a) V případě zvýšení ceny za přepravu osob podle bodu

4.2.a) **CPH** může zvýšit cenu zájezdu podle následujícího výpočtu:

□ V případě zvýšení ceny za sedadlo může **společnost CPH** požadovat od cestujícího úhradu zvýšené částky.

□ V opačném případě budou zvýšené náklady na pohonné hmoty nebo jiné zdroje energie, které **CPH** požaduje od dopravce za každý dopravní prostředek, rozděleny podle počtu přepravovaných osob. **CPH** může od cestujícího požadovat částku zvýšení, která takto vznikne pro každou přepravovanou osobu.

osobu může **CPH** požadovat od cestujícího.

b) V případě zvýšení daní a jiných poplatků podle bodu 4.2.b) může být cena zájezdu zvýšena o odpovídající poměrnou částku.

c) V případě zvýšení směnných kurzů podle bodu 4.2.c) může být cena zájezdu zvýšena v rozsahu, v jakém se tím zájezd pro **CPH** prodražil.

4.5. **CPH** je povinna na žádost cestujícího poskytnout slevu z ceny zájezdu, pokud a v rozsahu, v jakém se ceny, poplatky nebo směnné kurzy uvedené v bodě 4.1 a) - c) změnily po uzavření smlouvy a před zahájením cesty a pokud to vede k nižším nákladům pro **CPH**. Pokud cestující zaplatil více, než je částka dlužná podle tohoto ustanovení, je **CPH** povinna přeplatek vrátit. **CPH** však může z přeplatku, který má být vrácen, odečíst skutečné administrativní náklady, které **CPH** vznikly. **CPH** je povinna na žádost cestujícího prokázat, v jaké výši administrativní náklady vznikly.

4.6. Zvýšení cen je cestujícímu přípustné pouze do 20. dne před začátkem cesty.

4.7. V případě zvýšení ceny o více než 8 % je cestující oprávněn ve lhůtě stanovené společností **CPH** současně s oznámením o zvýšení ceny buď změnu přijmout, nebo bezplatně odstoupit od smlouvy o zájezdu. Pokud cestující ve lhůtě stanovené společností **CPH** výslovně neoznámí společnosti **CPH** odstoupení od smlouvy o zájezdu, považuje se změna za přijatou.

5. Odstoupení cestujícího

5.1. Ustanovení tohoto bodu 5 se nevztahují na jednotlivé cestovní služby nebo jednodenní cestovní služby ve smyslu bodu 1.1a) s výjimkou tohoto bodu 5.1 a bodu 5.9. Místo toho platí následující ustanovení tohoto bodu 5.1.

a) V případě odstoupení od smlouvy nebo nevyužití služby zůstává nárok společnosti **CPH** na zaplacení sjednané ceny služby v platnosti, pokud cestující nemá zákonné nebo smluvní právo na bezplatné odstoupení od smlouvy nebo výpověď.

b) Pokud je **CPH** možné využít jednotlivé cestovní služby nebo denní cestovní služby jiným způsobem, započítá **CPH** do své pohledávky za cenu služby přijmy z takového jiného využití, a pokud to není možné, ušetřené výdaje.

c) **CPH** stanovila pro jednotlivé cestovní služby nebo jednodenní cestovní služby ve smyslu bod 1.1a) stanovila následující paušální náhrady s přihlédnutím k období mezi oznámením odstoupení a začátkem poskytování služeb a s přihlédnutím k očekávané úspoře nákladů a očekávanému zisku z jiného využití služeb. Odškodnění se vypočítá podle data doručení odstoupení od smlouvy podle následující stupnice storno poplatků:

□ do 45. dne před začátkem cesty	25 %
□ od 44. do 25. dne před začátkem cesty	30 %
□ od 24. do 15. dne před začátkem cesty	45 %
□ od 14. do 4. dne před začátkem cesty	75 %
□ od 3. dne před začátkem cesty nebo v případě neuskutečnění cesty	90 %

z ceny zájezdu

Ustanovení následujících bodů 5.2–5.8 se vztahují výhradně na balíčky cestovních služeb.

5.2. Cestující může kdykoli před začátkem cesty odstoupit od smlouvy o balíčku služeb. Odstoupení od smlouvy je třeba oznámit společnosti **CPH** na níže uvedené adrese; pokud byla cesta rezervována prostřednictvím cestovní kanceláře, lze odstoupení od smlouvy oznámit také této cestovní kanceláři. Cestujícímu se doporučuje oznámit odstoupení od smlouvy písemně.

5.3. Pokud cestující odstoupí od smlouvy před začátkem cesty nebo se cesty nezúčastní, **CPH** ztrácí nárok na cenu zájezdu. Místo toho může **CPH** požadovat přiměřenou náhradu, pokud **CPH** nenese odpovědnost za odstoupení od smlouvy. **CPH** nemůže požadovat náhradu, pokud v místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti nastanou nevyhnutelné mimořádné okolnosti, které významně ovlivňují realizaci zájezdu nebo přepravu osob do místa určení; Okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné, pokud nejsou pod kontrolou strany, která se na ně odvolává, a jejich důsledky by nebylo možné odvrátit ani v případě, že by byla přijata všechna přiměřená opatření.

5.4. **CPH** stanovila pro balíčky služeb následující paušální náhrady s přihlédnutím k období mezi oznámením odstoupení a začátkem cesty, jakož i s přihlédnutím k očekávané úspoře vydají a očekávanému zisku

v důsledku jiného využití cestovních služeb. Odškodnění se vypočítá podle data doručení odstoupení od smlouvy podle následující stupnice storno poplatků:

Zájezdy kromě plaveb s charterovými nebo pravidelnými lety

□ do 90. dne před odjezdem	30 %
□ od 89. do 42. dne před začátkem cesty	35 %
□ od 41. do 30. dne před začátkem cesty	40 %
□ od 29. do 22. dne před začátkem cesty	45 %
□ od 21. do 15. dne před začátkem cesty	55 %
□ od 14. do 7. dne před začátkem cesty	65 %
□ od 6. do 4. dne před začátkem cesty	80 %
□ od 3. dne před začátkem cesty nebo	
□ v případě neuskutečnění cesty	90 %

z ceny zájezdu.

5.5. Cestující má v každém případě právo prokázat **společnosti CPH**, že **společnosti CPH** nevznikla žádná škoda nebo že škoda byla podstatně nižší než paušální náhrada požadovaná **společností CPH**.

5.6. Paušální náhrada škody podle bodu 5.4 se nepovažuje za stanovenou a dohodnutou, pokud **společnost CPH** prokáže, že jí vznikly podstatně vyšší náklady než vypočtená částka paušální náhrady podle bodu 5.3. V tomto případě je společnost CPH povinna konkrétně vyčíslit a odůvodnit požadovanou náhradu škody s přihlédnutím k ušetřeným výdajům a případnému jinému využití cestovních služeb.

5.7. Je-li **CPH** v důsledku odstoupení od smlouvy povinna vrátit cenu zájezdu, zůstává § 651h odst. 5 BGB nedotčen.

5.8. Zákonné právo cestujícího požadovat od **CPH** podle § 651 e BGB prostřednictvím oznámení na trvalém datovém nosiči, aby místo něj do práv a povinností vyplývajících z smlouvy o zájezdu vstoupila třetí osoba, zůstává výše uvedenými podmínkami nedotčeno. Takové prohlášení je v každém případě včasné, pokud je **CPH** doručeno 7 dní před začátkem cesty.

5.9. **Důrazně doporučujeme uzavřít pojištění storna cesty a pojištění pro případ repatriace v případě úrazu nebo nemoci.**

6. Změny rezervace

6.1. Po uzavření smlouvy nemá cestující nárok na změny týkající se termínu cesty, cíle cesty, místa zahájení cesty, ubytování, stravování, způsobu dopravy nebo jiných služeb (změna rezervace). To neplatí, pokud je změna rezervace nezbytná z důvodu, že **CPH** neposkytla cestujícímu žádné, nedostatečné nebo nesprávné předsmulvné informace podle čl. 250 § 3 EGBGB; v takovém případě je změna rezervace možná bezplatně. Pokud je v ostatních případech na žádost cestujícího přesto provedena změna rezervace, může **CPH** při dodržení následujících lhůt účtovat cestujícímu poplatek za změnu rezervace za každého cestujícího, kterého se změna rezervace týká. Pokud není před potvrzením změny rezervace v konkrétním případě dohodnuto jinak, činí poplatek za změnu rezervace do okamžiku začátku druhé stupnice storno poplatků pro daný typ cesty podle výše uvedeného ustanovení v bodě 5 30 EUR za každého dotčeného cestujícího. Případně vyšší cestovní náklady vzniklé v souvislosti s změnou rezervace hradí cestující dodatečně. Pokud v souvislosti se změnou rezervace vzniknou nižší cestovní náklady, bude to zohledněno ve prospěch cestujícího.

6.2. Žádosti cestujícího o změnu rezervace, které jsou podány po uplynutí lhůty, mohou být, pokud je jejich provedení vůbec možné, realizovány pouze po odstoupení od smlouvy o zájezdu podle bodu 5 za podmínky a současném novém přihlášení. To neplatí pro žádosti o změnu rezervace, které způsobují pouze nepatrné náklady.

7. Nevyužitá služba

7.1. Pokud cestující nevyužije jednotlivé cestovní služby, které CPH byla připravena a schopna poskytnout v souladu se smlouvou, z důvodů, které lze přičíst cestujícímu, nemá nárok na poměrnou refundaci ceny zájezdu, pokud by mu tyto důvody podle zákonných ustanovení neopravňovaly k bezplatnému odstoupení od smlouvy o cestě nebo k jejímu zrušení. CPH se bude snažit o vrácení ušetřených výdajů poskytovateli služeb. Tato povinnost neplatí, pokud se jedná o zcela nevýznamné služby.

7.2. V případě, že cestující nenastoupí k letu rezervovanému v rámci zájezdu, zejména k letu tam, budou ostatní lety zahrnuté v balíčku automaticky zrušeny poskytovateli služeb za poplatek (no-show). V takovém případě není zpravidla možné vrácení peněz.

8. Odstoupení z důvodu nedosažení minimálního počtu účastníků

8.1. **CPH** může odstoupit od smlouvy v případě nedosažení minimálního počtu účastníků v souladu s následujícími pravidly:

a) Minimální počet účastníků a nejzazší termín pro přijetí

Odstoupení od smlouvy ze strany **CPH** vůči cestujícímu musí být uvedeno v příslušných předsmulvných informacích.

b) **CPH** musí v potvrzení cesty uvést minimální počet účastníků a nejzazší termín pro odstoupení od smlouvy.

c) **CPH** je povinna neprodleně oznámit cestujícímu zrušení cesty, pokud je zřejmé, že cesta se neuskuteční z důvodu nedosažení minimálního počtu účastníků.

d) Odstoupení **CPH** později než 35 dní před začátkem cesty je nepřijímatelné.

8.2. Pokud se cesta z tohoto důvodu neuskuteční, cestující obdrží neprodleně zpět platby uhrazené za cenu cesty, bod 5.7 platí odpovídajícím způsobem.

9. Výpověď z důvodů souvisejících s chováním

9.1. **CPH** může odstoupit od smlouvy o zájezdu bez dodržení výpovědní lhůty, pokud cestující i přes napomenutí ze strany **CPH** nadále narušuje průběh zájezdu nebo pokud se cestující chová v rozporu se smlouvou do takové míry, že je oprávněně okamžitě zrušení smlouvy. To neplatí, pokud je chování v rozporu se smlouvou způsobeno porušením informačních povinností ze strany **CPH**.

9.2. V případě výpovědi ze strany **CPH** si **CPH** ponechává nárok na cenu zájezdu; **CPH** však musí započítat hodnotu ušetřených výdajů a výhod, které **CPH** získá z jiného využití nevyužitých služeb, včetně částek vrácených poskytovateli služeb.

10. Povinnosti cestujícího

10.1. Cestovní doklady

Cestující je povinen informovat **společnost CPH** nebo svého cestovního zprostředkovatele, u kterého si cestující rezervoval zájezd, pokud cestující neobdrží potřebné cestovní dokumenty (např. letenku, hotelový poukaz) ve lhůtě stanovené **společností CPH**.

10.2. V případě jednotlivých cestovních služeb nebo jednodenních cestovních služeb ve smyslu

bod 1.1 a) se ustanovení bodu 10.3 b) neuplatní. V ostatních případech platí ustanovení bodů 10.3 a), c) a

d) a 10.4 v odpovídajícím rozsahu s následující výhradou: Pokud cestující z vlastní viny neoznámí vadu, mohou být jeho nároky na záruku zcela nebo částečně zrušeny.

10.3. Oznámení vad / požadavek na nápravu

a) Pokud cesta není poskytnuta bez vad, může cestující požadovat nápravu.

b) Pokud **společnost CPH** nemohla napravit závadu v důsledku zaviněného opomenutí oznámení závady, cestující nemůže uplatnit nárok na snížení ceny podle § 651m BGB ani nárok na náhradu škody podle § 651n BGB.

c) Cestující je povinen neprodleně oznámit své reklamace zástupci **CPH** na místě. Pokud zástupce **CPH** není na místě přítomen a není smluvně povinen, je třeba případné reklamace týkající se cesty oznámit **CPH** na sděleném kontaktním místě **CPH**; informace o dostupnosti zástupce **CPH** nebo jeho kontaktního místa na místě jsou uvedeny v potvrzení cesty. Cestující však může oznámit závadu také svému cestovnímu zprostředkovateli, u kterého si zájezd rezervoval.

d) Zástupce společnosti **CPH** je pověřen zajistit nápravu, pokud je to možné. Není však oprávněn uznat nároky.

10.4. Stanovení lhůty před výpovědí

Pokud cestující chce odstoupit od smlouvy o zájezdu z důvodu vadného plnění ve smyslu § 651i odst. (2) BGB, pokud je tato vada podstatná, podle

§ 651l BGB, musí cestující předem stanovit **společnosti CPH** přiměřenou lhůtu k nápravě. To neplatí pouze v případě, že **společnost CPH** nápravu odmítne nebo je nutná okamžitá náprava.

10.5. Poškození a zpoždění zavazadel při letecké přepravě; zvláštní pravidla a lhůty pro žádost o nápravu

a) Cestující je upozorněn, že ztrátu, poškození a zpoždění zavazadel v souvislosti s leteckou dopravou musí cestující neprodleně nahlásit na místě pomocí hlášení o škodě („P.I.R.“) příslušné letecké společnosti v souladu s předpisy leteckého práva. Letecké společnosti a **CPH** mohou na základě mezinárodních dohod odmítnout náhradu škody, pokud nebyl vyplněn formulář ohlášení škody. Formulář ohlášení škody je třeba v případě poškození zavazadel vyplnit do 7 dnů, v případě zpoždění do 21 dnů od předání.

b) Kromě toho je nutné ztrátu, poškození nebo nesprávné doručení zavazadel neprodleně nahlásit **CPH**, jejímu zástupci nebo kontaktnímu místu nebo cestovní kanceláři. To nezbavuje cestujícího povinnosti podat hlášení o škodě letecké společnosti podle písmene a) ve výše uvedených lhůtách.

11. Zvláštní povinnosti cestujícího v případě balíčků zahrnujících lékařské služby, lázeňské procedury, wellness nabídky

11.1. U balíčků, které zahrnují lékařské služby, lázeňské procedury, wellness služby nebo podobné služby, je cestující povinen se před rezervací, před zahájením cesty a před

využitím služeb informovat, zda je pro něj příslušná léčba nebo služby vhodné s ohledem na jeho osobní zdravotní stav, zejména na případné již existující potíže nebo nemoci.

11.2. **CPH** v tomto ohledu bez výslovné dohody není povinna poskytovat žádné zvláštní, zejména na konkrétního cestujícího přizpůsobené, lékařské informace nebo poučení o důsledcích, rizicích a vedlejších účincích takových služeb.

11.3. Výše uvedené ustanovení platí bez ohledu na to, zda je **CPH** pouze zprostředkovatelem těchto služeb, nebo zda jsou tyto služby součástí cestovních služeb.

12. Omezení odpovědnosti

12.1. Smluvní odpovědnost společnosti **CPH** za škody, které nevznikly v důsledku újmy na životě, zdraví nebo tělesné integritě a nebyly způsobeny zaviněním, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu. Případné další nároky podle Montrealské úmluvy nebo zákona o letecké dopravě zůstávají tímto omezením odpovědnosti nedotčeny.

12.2. **CPH** neodpovídá za poruchy služeb, škody na osobách a věcech v souvislosti se službami, které jsou zprostředkovány pouze jako služby třetích stran (např. zprostředkované výlety, sportovní akce, návštěvy divadel, výstavy), pokud byly tyto služby v příslušném popisu služeb a potvrzení rezervace výslovně a s uvedením totožnosti a adresy zprostředkovatele smluvního partnera označeny jako služby třetích stran tak jasně, že pro cestujícího bylo zřejmé, že nejsou součástí zájezdu **CPH**. V ostatních případech platí ustanovení §§ 651b, 651c, 651w a 651y BGB řádně splněny.

12.3. **CPH** však odpovídá, pokud a do té míry, do jaké je škoda cestujícího způsobena porušením povinnosti **CPH** poskytnout informace, vysvětlení nebo organizační povinnosti.

12.4. Pokud služby jako lékařské služby, terapeutické služby, masáže nebo jiné léčebné procedury či služby nejsou součástí balíčku **CPH** a jsou zprostředkovány pouze jako doplněk k rezervovanému balíčku podle bodu 12.2, **CPH** nenese odpovědnost za poskytnutí služeb ani za škody na osobách nebo věcech. Odpovědnost vyplývající ze zprostředkovatelského vztahu tím zůstává nedotčena. Pokud jsou takové služby součástí cestovních služeb, **CPH** neodpovídá za úspěch léčby nebo kúry.

13. Uplatnění nároků; adresát

13.1. Nároky podle § 651i odst. (3) č. 2, 4-7 BGB musí cestující uplatnit vůči **CPH**. Nároky lze uplatnit také prostřednictvím cestovní kanceláře, pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím této cestovní kanceláře. Smluvní nároky uvedené v § 651i odst. (3) BGB se promlčují za dva roky. Promlčecí lhůta začíná dnem, kdy měl zájezd podle smlouvy skončit. Doporučuje se uplatnění nároků v písemné formě.

13.2. U jednotlivých cestovních služeb nebo jednoduchých cestovních služeb ve smyslu

Bod 1.1 a) se nevztahuje na promlčecí lhůtu stanovenou v § 651j BGB. V těchto případech se místo toho použijí obecná promlčecí pravidla.

14. Informační povinnosti týkající se totožnosti provozujícího leteckého dopravce

14.1. **CPH** informuje cestujícího při rezervaci v souladu s **nařízením EU o informování cestujících o totožnosti provozujícího leteckého dopravce** před nebo nejpozději při rezervaci o totožnosti provozujícího leteckého dopravce (provozujících leteckých dopravců) ohledně všech leteckých přepravních služeb, které mají být poskytnuty v rámci rezervované cesty.

14.2. Pokud při rezervaci ještě není/nejsou známa/známy provádějí letecká společnost/společnosti, je **CPH** povinna sdělit cestujícímu leteckou společnost nebo letecké společnosti, které pravděpodobně budou let provádět. Jakmile **CPH** zjistí, která letecká společnost let provede, informuje o tom cestujícího.

14.3. Pokud dojde ke změně letecké společnosti uvedené cestujícímu jako provozující letecká společnost, **CPH** o této změně cestujícího neprodleně a co nejdříve informuje vhodnými prostředky.

14.4. „Černá listina“ (letecké společnosti, kterým je zakázáno využívat vzdušný prostor nad členskými státy) vytvořená v souladu s nařízením ES je k dispozici na internetových stránkách **CPH** nebo přímo na [adrese https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_de](https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_de) a lze do ní nahlédnout v obchodních prostorách **CPH**.

15. Předpisy týkající se pasů, víz a zdraví

15.1. **CPH** informuje cestujícího o obecných požadavcích na pasy a víza, jakož i o zdravotních formalitách v zemi určení, včetně přibližných lhůt pro získání případných nezbytných víz před uzavřením smlouvy, a o jejich případných změnách před zahájením cesty.

15.2. Cestující je odpovědný za získání a nošení úředně požadovaných cestovních dokladů, případně nezbytných očkování a za dodržování celních a devizových předpisů. Nevýhody vyplývající z nedodržení těchto předpisů, např. úhrada storno poplatků, jdou na vrub cestujícího. To neplatí, pokud **CPH** neposkytl žádně, nedostatečné nebo nesprávně informace.

15.3. **CPH** neodpovídá za včasné vydání a doručení nezbytných víz příslušným diplomatickým zastoupením, pokud cestující pověřil **CPH** jejich vyřízením, ledaže by **CPH** porušila své povinnosti zaviněně.

16. Zvláštní pravidla v souvislosti s pandemiemi (zejména koronavirem)

16.1. Strany se shodují, že sjednané cestovní služby budou poskytovány příslušnými poskytovateli služeb vždy v souladu s úředními předpisy a požadavky platnými v době dané cesty.

16.2. Cestující souhlasí s tím, že při využívání cestovních služeb bude dodržovat přiměřená pravidla nebo omezení stanovená poskytovateli služeb a v případě výskytu typických příznaků nemoci neprodleně informuje průvodce a poskytovatele služeb.

16.3. Výše uvedená ustanovení nemají vliv na práva cestujícího podle § 651i BGB (německý občanský zákoník).

17. Alternativní řešení sporů; volba práva a dohoda o soudní příslušnosti

17.1. S ohledem na zákon o řešení spotřebitelských sporů **CPH** upozorňuje, že se **CPH** neúčastní dobrovolného řešení spotřebitelských sporů. Pokud by se v budoucnu stalo řešení spotřebitelských sporů pro **CPH** povinným, **CPH** o tom příslušné spotřebitele vhodným způsobem informuje. **CPH** odkazuje na evropskou platformu pro online řešení sporů <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> pro všechny cestovní smlouvy uzavřené v elektronické právní komunikaci.

17.2. Pro cestující, kteří nejsou občany členského státu Evropské unie nebo Švýcarska, se pro veškeré právní a smluvní vztahy mezi cestujícím a **CPH** sjednává výlučná platnost německého práva. Tito cestující mohou **CPH** žalovat výlučně u soudu v sídle **CPH**.

17.3. Pro žaloby **CPH** proti cestujícím nebo smluvním partnerům smlouvy o zájezdu, kteří jsou obchodníky, právníckými osobami veřejného nebo soukromého práva nebo osobami, které mají bydliště nebo obvyklé místo pobytu v zahraničí, nebo jejichž bydliště nebo obvyklé místo pobytu není v době podání žaloby známo, se jako místo soudní příslušnosti sjednává sídlo **CPH**.

© Tyto cestovní podmínky jsou chráněny autorským právem;
TourLaw - Noll | Hütten | Dukic Rechtsanwälte, Mnichov | Stuttgart,
2025

Zorganizátorem zájezdu je:

- Capital Holidays (Europe) GmbH
- Rejstříkový soud: AG München I HRB 276328
 - Jednatel: Lamia Azimi
 - Sídlo: Landsberger Str. 154, 80339 Mnichov
 - Tel.: +49 (0)89 540 2838 41
 - E-mail: service@capitalholidays.com
 - Web: www.capitalholidays.com

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia.cz, a. s. Upozorňujeme, že překlad má pouze informativní charakter. V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti obou stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele.

https://www.capitalholidays.com/assets/Documents/20250527_AGB_CapitalHolidaysEuropeGmbH.pdf